

Ukrainian

8/1/24 to 8/14/24!	1 серпня 2024 – 14 серпня 2024!
<p>Party On, Portland! (POP!) events are a great way to get to know your neighbors, learn about cool things happening in your area, build up your community and most importantly, celebrate it in a safe environment.</p> <p>Events are happening between Aug. 1 and Aug. 14, 2024 across the City of Portland!</p>	<p>Веселися, Портленд! Заходи (POP!) – це чудовий спосіб познайомитися зі своїми сусідами, дізнатися, що цікавого відбувається у вашому районі, згуртувати громаду та, найголовніше, відсвяткувати це в безпечному середовищі.</p> <p>Заходи відбуватимуться з 1 по 14 серпня 2024 року по всьому місту Портленд!</p>
<p>Register your party starting May 8<sup>th</sup> on this site, to gain access to City and County resources, apply for a block party or parks permit and to insure you can get all the benefits that may be offered by being an official registered event. Safe Blocks is responsible for supporting the registration process and connecting resource providers (like Portland Fire &amp; Rescue, 311, Park Rangers, etc.) to your event. YOU are the party planner, but we help hold your hand through the process and connect you to the people that can help you build safer blocks, one party at a time!</p>	<p>Починаючи з 8 травня ви можете зареєструвати свій захід на цьому сайті, щоб отримати доступ до ресурсів міста та округу, оформити дозвіл на проведення вечірки з перекриттям вулиці чи на використання парку та переконатися в отриманні всіх переваг, які можуть бути запропоновані офіційно зареєстрованій події. Safe Blocks відповідає за підтримку процесу реєстрації та залучення постачальників ресурсів (наприклад, пожежно-рятувальної служби м. Портленд, служби 311, рейнджерів тощо) до вашого заходу. ВИ – організатор заходу, але ми підтримуємо вас в процесі та знайомимо вас з людьми, які можуть допомогти вам забезпечити безпеку в районі, по одній події за раз!</p>
Check back here on May 8 <sup>th</sup> to register!	Реєстрація починається 8 травня!
Party On, Portland!	Веселися, Портленд!

Party On, Portland!	Веселися, Портленд!
This summer, Safe Blocks is helping neighbors host parties in their neighborhood from August 1st through the 14th! These	Цього літа Safe Blocks допомагає сусідам організувати вечірки у своєму районі з 1 по 14 серпня! Такі заходи – чудовий

events are a great way to get to know your neighbors, learn cool stuff in your area, build up your community and celebrate safety!	спосіб познайомитися зі своїми сусідами, дізнатися, що цікавого відбувається у вашому районі, згуртувати громаду та відсвяткувати безпеку!
Host a BBQ, picnic, block part, etc!	Влаштуйте барбекю, пікнік, вечірку з перекриттям вулиці тощо!
Celebrate your community, neighborhood and safety.	Відсвяткуйте свою громаду, район і безпеку.
SIGN UP NOW	ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ ЗАРАЗ
Register your party by [date here]. Why register? You can get a permit to close off your street, receive a free noise variance for your lively activity, have city safety partners visit and much more.	Зареєструйте свій захід до [date here]. Навіщо реєструватися? Ви можете отримати дозвіл на перекриття вулиці, безкоштовний дозвіл на перевищення встановленого рівня шуму для проведення жвавого заходу, запросити партнерів із забезпечення безпеки міста та багато іншого.
Register here: <a href="http://portland.gov/community-safety/POP">portland.gov/community-safety/POP</a> or call/email King Tran @ 971-235-9001 and <a href="mailto:king.tran@portlandoregon.gov">king.tran@portlandoregon.gov</a>	Реєструйтеся тут: <a href="http://portland.gov/community-safety/POP">portland.gov/community-safety/POP</a> або телефонуйте Кінг Тран (King Tran) за номером: 971-235-9001 чи надсилайте листа за адресою: <a href="mailto:king.tran@portlandoregon.gov">king.tran@portlandoregon.gov</a> .